

Compania
de los
Ferrocarriles de Madrid
a Zaragoza y a Alicante

Servicio Electrico

PARTICULAR

Aeri dimerz
14-10-22

Fr. Fr. Manuel Claudy

Molt benlloçat amic. Coincidint la data

d'avi amb el cap d'any del meu matrimoni, en trobo
precis d'assistir a l'acte d'aquel vespe per rahons ben fàcil de com-
pendre. Ja sabem el gran efecte que la tingut sempre per ls. de la meua
i poder per tant expressar lo que em dol, el no poder estar lluny
tant agraïables en companyia dels bons amics. Jo us agrairé moltíssim,
que a tot els, col·locant-ho sempre un cordial saluto amb la meua
fermentada adhesió a la festa d'avi, junt amb els millors desitjos per
a la prosperitat sempre creixent de l'associació de ls. de la meua.

Remerciant-us per tot. volem un solament ben estingit amb
una efervescència entesa de mi a vós i de vós a mi.
Josep Lluís

Ciutat 14 de Juny de 1933.

Senyor President de la
Associació de Música da Camera.

Il·lustre Senyor. Impossibilitat d'assistir
aquesta nit al banquet de commemoració
del XX aniversari de l'Associació de
Música da Camera, li transmeto la meua
ferent adhesió al acte i al ensems
la meua més entusiasmada felicitació per a'ls
diputs anys que tingueren l'alt honor
de fundar la nostra prestigiosa associació

El Saluda respectuosament
seu aff.

Antoni Tapia Blot

9 mayo 1933

Sr. D. Presidente de la
Sociedad Filarmonica
La Coruña

Muy distinguido Sr. y amigo :

He de recomendarle una artista, verdaderamente excepcional: RUTH POSSELT, violinista, de la que acompaño un folleto. Es discipula de Thibaud, y estuvo en España, en ocasión de la última tournée del gran violinista francés.

En Barcelona, Thibaud quiso que la oyeran algunas personalidades, entre las que figuraban Pablo Casals, Luis Millet, Francisco Costa, Mariano Perelló, etc.- (Produjo una impresión extraordinaria, considerándosele artista que dentro de muy poco ha de ocupar un lugar eminentísimo entre los mejores concertistas actuales, siendo por la transparencia, perfección y seguridad de su técnica, comparada a Heifetz. No hay que decir que nuestra Asociación de Música de Cámara decidió enseguida tomarle los conciertos: uno con orquesta y otro, en recital, para Noviembre-Diciembre próximos.-

Creemos que no debieran Vds. desperdiciar la ocasión de presentar una artista de esa categoría, cuyo nombre está llamado, sin duda a un porvenir inmediato brillantísimo, sobre todo cuando sus condiciones son todavía muy asequibles, cosa que no será así seguramente dentro de poco.- Para un concierto pide 1.200 pts. y para dos, 2000.- De reunirse un número importante de aceptaciones, quizás pudiera reducirse esa cifra.- Quizás Vds. mismos podrían ver si entre las sociedades de conciertos gallegas podrían obtener alguna adhesión más, con lo que es seguro que podríamos conseguir una mejora en dichas proposiciones.-

Como su agente nos encarga le demos una contestación inmediata respecto al conjunto de conciertos en la Península, nos permitimos suplicar a Vd. muy encarecidamente la atención de una respuesta lo más rápida posible, por la que le anticipamos las gracias más expresivas.-

Le saluda muy afectuosamente su siempre atto. s. s.

Ruth Posselt está actualmente en los EE. UU. donde ha sido acogida con el entusiasmo que era de prever. Desgraciadamente, debemos añadir, porque eso supone un aumento inmediato de sus condiciones, para las tournées siguientes.-



Via Laietana, 46, 5^a, 3^a.
BARCELONA

ENGAGEMENT

de la

"Lliga d'Associacions
de Música"

Entre les soussignés:

Monsieur Clausells, demeurant à Barcelone, Via Laietana, 46 - agissant pour le compte de l'ASSOCIACIO DE MUSICA DA CAMERA, DE BARCELONE, d'une part,

et Monsieur Fernand Dangreux, agissant pour le compte de l'ASSOCIATION DES CONCERTS LAMOUREUX, demeurant à PARIS, 16, rue de Grammont, d'autre part,

Il a été convenu ce qui suit :

Monsieur Clausells engage l'Association des Concerts Lamoureux pour exécuter deux concerts à Barcelone, deux jours consécutifs, dont les dates seront choisies par l'Association des Concerts Lamoureux, dans la période du 18 au 26 Avril 1933, à moins que les deux parties ne se mettent d'accord sur le choix d'autres dates. Ces deux dates devront être définitivement fixées fin Février.-

Ces deux concerts, engagés par Monsieur Clausells, seront les uniques que l'Association des Concerts Lamoureux donnera à Barcelone.-

Monsieur Clausells s'engage à verser à l'Association des Concerts Lamoureux la somme de 44.000 (quarante-quatre mille) francs pour ces deux concerts (frais de voyage, de séjour et de matériel compris), mais assurera à ses frais le camionnage à Barcelone et fournira deux hommes pour la manutention du matériel.-

CONDITIONS DE PAIEMENT - Monsieur Clausells fera parvenir à l'Association des Concerts Lamoureux le tiers de la somme un mois avant la date du concert, le second tiers huit jours avant le départ et versera le solde à l'issue du dernier concert. Le premier et le second tiers seront livrés par Monsieur Clausells, aux dates prévues, à Monsieur le Consul de France à Barcelone, pour les faire suivre à l'Association des Concerts Lamoureux.-

Au cas où des contestations résulteraient du présent contrat, si le différend vient des Concerts Lamoureux, les Tribunaux Espagnols seront seuls compétents et la cause jugée en Espagne.-

Au cas où le différend viendrait du fait de l'Associació de Música da Camera, le droit français sera le seul compétent et la cause jugée par les Tribunaux Français.-

Fait en double et de bonne foi

Paris, le 24 janvier 1933

Lu et approuvé

Lu et approuvé

F. Dangreux

Chamb

15.5.1933

Benvolgut i distingit amic Llongueres :

Com recordareu, Eduard Toldrà va dirigir en el Festival Manuel de Falla, que l' "Associació de Música Da Camera" va donar a començament de curs, uns fragments de La Vida Breve, amb un èxit que tots recordem.-

A aquell concert, va assistir-hi el mestre Arbós. Precisament va avançar la seva vinguda a Barcelona, on vingué a dirigir un concert de l' Orquestra Pau Casals, per poder assistir al nostre Festival Falla.-

La impressió que va produir-li el nostre amic Toldrà va ésser tan convincent, que va demanar-li desseguida algunes obres per a presentar-les al públic madrileny, interpretades per la Simfònica. Posteriorment, li va demanar de dirigir també els fragments de l' òpera de Falla, aclamats a Barcelona.-

Va fer-se el concert a Madrid, temps enrera. L'èxit va ésser molt entusiasta, tan per part del públic, com dels propis professors de l' Orquestra i del mestre Director.- Crec que aquest fet no ha estat reportat per la premsa barcelonina, com mereixia.-

Jo ara he tingut ocasió de llegir alguns comentaris de la premsa madrilenya, i n'he fet una rescenció, que poso a les vostres bones mans, per si creieu que poden tenir algun interès per a La Veu, ara que dediquen una atenció important als afers artístics.

Per al vostre bon govern i informació, la part coral del "Cuadro del atardecer en Granada", va ésser molt ben interpretada per la Masa Coral que dirigeix el mestre Benedito, i les cançons de la mateixa Vida Breve, així com les d'en Toldrà, "Anacreontica" i "Cançó incerta", foren interpretades per la senyoreta Planas, amb molt art.- En Toldrà va donar també amb l' Orquestra "La Maldicció del Comte Arnau".-

Suposo que, si considera convenient publicar algun retrat d'en Toldrà -ja que a La Veu ara tenen molta inclinació per a la informació gràfica- el deveu tenir als arxius.- Si no fós així, serviu-se dir-m'ho, i miraria de proporcionar-us-el.-

Si necessita alguna cosa més sobre aquest particular, ja ho sabeu, disposeu.- Com sempre!

Mercès, des d' ara, i disposeu sempre del vostre devot amic

Barcelona - Adresses de quelques Hotels

HOTEL CATALUNA, rue Santa Ana, 24	Pts. 13, tout compris
PENSION SAVOYA, Via Layetana, 49,	Pts. 10,50, avec 10% de pourboire, et droit d'entrée, Pts. 1.10 par personne, pour une seule fois.
HOTEL SUIZO, Plaza del Angel, 12	Pts. 13,50, avec 10% de pourboir, et meme droit d'entrée
FONDA LA PRINCESA, rue Pablo Iglesias, 7	Pts. 10, tout compris
HOTEL CONDAL, rue Boqueria, 23.	Pts. 15, tout compris. Droit d'entrée, 0,75 pts.

El Liberal

Data 23 Febrer 1933

BARCELONA

VIDA MUSICAL

ASOCIACION DE CULTURA MUSICAL

ALEXANDRE BRAILLOWSKY

La Asociación de Cultura Musical, que en poco tiempo ha conseguido colocarse a la cabeza de las asociaciones que para la difusión del arte musical funcionan en nuestra ciudad, tiene por norma presentar a sus asociados los artistas más eminentes de la actualidad, la mayoría de los cuales nos son desconocidos por no ser posible su contratación, dado su elevado coste más que con la organización de un circuito extendida por toda España, con que cuenta esta prestigiosa entidad.

Cuidadosa, además, de los programas, en los que figuran a menudo obras raramente ejecutadas, atiende más a la finalidad cultural que su nombre indica que a facilitar a sus asociados un motivo de esparcimiento extra-musical, como ocurre en otras asociaciones análogas, y ante tan buenos fines, excelentemente llevados a cabo por la inteligente personalidad de su delegado en Barcelona el maestro Frank Marshall, el público más selecto ha respondido, y hoy día constituye un núcleo numerosísimo que casi llena la amplia sala del Palau.

Los días 19 y 20 del corriente, la Cultura Musical presentó al pianista Brailowsky, que se considera como uno de los más grandes intérpretes de la actualidad. Joven aún, ha realizado importantes tournées por Europa y América y ha colaborado con las orquestas más notables de ambos continentes. Sus interpretaciones han sido recogidas y popularizadas por los discos gramofónicos. Aunque desconocido personalmente para nosotros, sabíamos que íbamos a oír algo extraordinario. Y, en efecto, así es, desde el punto de vista técnico; ejecuta con una claridad y un vigor excepcionales, y da un gran relieve expresivo a sus brillantes interpretaciones. Dotado de una gran resistencia física, que contrasta con su figura enfermiza, desarrolla sus extensos programas sin que decaiga por un momento la fuerza de sus ejecuciones y le sobran arrestos todavía para tocar cinco obras fuera de programa, como ha ocurrido en los dos conciertos que nos ha ofrecido.

Pero esto es la cara de la personalidad de Brailowsky. La cruz, en cambio, la constituye algo que para nosotros es esencial y que apreciamos más que toda la técnica de excepción. Nos referimos a la fidelidad al espíritu de cada obra, sobre el cual

Brailowsky se toma lamentables libertades, llevado de un exceso de personalidad. Las versiones dadas a las obras de Bach, Beethoven, Scarlatti y aún Chopín, en cuya interpretación se ha especializado, son totalmente distintas a las que estamos habituados a oír. Y el caso presente no es como el de Casals, que interpretando a Bach como nadie o había hecho antes, nos ha revelado toda la suprema profundidad y grandeza de su música. No; Brailowsky con su visión personal, con su excesiva rigidez en ciertos pasajes de Chopín, que requieren una mayor delicadeza, con sus errores voluntarios de acentuación y de tempo en muchas de las obras que interpreta, no mejora, desde el punto de vista estrictamente musical, ninguna de ellas.

Sin embargo, como técnicamente es portentoso, se adueñó fácilmente del público de la Cultura, que le aplaudió calurosamente, hasta conseguir una notable ampliación de cada programa.

P. P.

30552

~~320~~ inc 3

50

230

BARCELONA

7 maig 1933

Senyor Josep Altarriba
U n i t a t

Distingit Senyor :

En la darrera Junta Directiva, va ésser donat compte del contingut de la seva molt atenta lletra del 22 març, i va acordar-se agrair molt la consideració envers la nostra entitat que expressa l'esmentada carta i donar per clos, satisfactoriament per la nostra part, el petit incident esdevingut.-

Ara que, com que en el curs de les seves amables explicacions insinua si el motiu del disgust que s'havia produït era a conseqüència del concepte poc favorable que li hagués merescut algun dels artistes o programes de la nostra entitat, hem de fer constar que ens hem guardat ben bé prou d'invadir mai el terreny on ha de moure-s amb llibertat la crítica. En 20 anys d'actuació de la nostra entitat, mai ningú no pot dir que li hagi estat feta la més petita indicació sobre el concepte d'obres i artistes.- I per concretar més el motiu del malestar produït, hem de fer constar que procedia dels següents conceptes consignats en la seva crítica del dia 23 de febrer, parlant d'un artista que precisament qui l'havia donat a conèixer a Barcelona, era la "Asociación de Música de Cámara" : "...atiende (la entitat organitzadora d'aquell concert) más a la finalidad cultural que su nombre indica que a facilitar a sus asociados un motivo de esparcimiento extra musical, COMO OCURRE EN OTRAS ASOCIACIONES ANALOGAS".-

Con diem, per la nostra part, donem per absolutament clos aquest incident, i novament li donem les gràcies per la gentilesa de les seves explicacions.-

El saluda ben afectuosament el seu sempre ver servidor

Gerent de Secretaria

Centre
El Liberal

22 Mars 1933

Sr. Canals

de l'Associació de Música de
Camara.

Ciutat

Molt distingit senyor meu,
Vaig rebre, junt amb
l'invitació per a la primera
sessió dels Quartets de Beethoven,
la seva lletra, en la que
em comunica els motius
que té la Junta per a
suspendre l'entrega d'invita-
cions al nostre diari.

Avans que tot, he de fer-
li contar el meu agraïment
personal envers vostè per
l'amable deferença que m'ha

tingut, al facilitar-me una
invitació, fins contravenint
acords de la Junta.

I passant a l'objecte que
hagi pogut molestar a vos-
tes, he de confessar-li sincer-
ament que m'ha sorprès
en gran manera: mai
he tingut intenció de mo-
lestar a la seva Associa-
ció ni a la Junta de
la mateixa, que té tota
la meua consideració, i
ha de tenir l'agraïment
de tot aficionat, per les
hores d'exploi musical que
ens ha proporcionat.

He repassat els meus

doners articles, per si algun
concepte emés podia resultar
molertós per a vostès, i,
francament, no trovo res que
pugui aplicor-se a la se-
va associació, salvant na-
turalment el contingut
de les crítiques que es re-
fereixen als seus concerts,
i que, fora dels ~~de~~ conceptes
que m'hegin inspirat
els artistes presentats per
vostès, sobre els quals no
podria sotmetre'm a indi-
cacions de cap mena ni de
ningún, per respondre al
meu íntim sentir, no
contenen res que no hagi

estat expressat repetida-
ment en altres periódics.

Li prego vulgui fer
arribar a qui correspon-
gui les meves lleials
explicacions.- I si vostès
creguessin que en l'am-
bigüetat d'algun concepte
aparegut en les meves
modestes crítiques podia
algú veure-hi inclosa
la seva entitat, com
ho dono a entendre el
fet que algú de vostès
ho hagi cregut aixís, en
les crítiques que apareguin,
malgrat la seva imparcia-
litat, podrien constatar

els lectors la nostra consideració envers la seva associació.

Aprofito l'ocasió per a oferir a vostres les pàgines del nostre diari, per a publicar-hi les notes multiplicades que tinguin a bé enviar-nos.

Devant la proximitat del concert de demà, li agrairé, com a favor particular, es serveixi contestar-me promptament, doncs estimant l'art per damunt de tot incident, desitjaria saber-ho amb temps

per a no perdre'l, en cas de que la Junta permissis en la seva actitud.

Amb la major consideració, em plau oferir-me de vostè afm. s.

Salvador

Lloretana, 53.

Saluda afectuosament al Sr. J. J. Altavilla i li complau en acompanyar les invitacions corresponents als concerts dels Quàrtets de Beethoven, i respecte a l'acompanyament instrumental en les meves orquestres anteriors, n'hi donarem coneixement oficial així que pugui reunir la Junta Directiva, havent de fer constar, però, l'agraïment més sincer per les nombroses ofertes de deferència i atenció contingudes en la seva atenta del 22 d'.

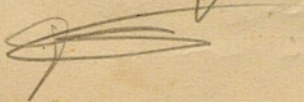
JOAN LLOBELL RAMIS

Volt Su llin
També m'he deixat
sorprendre per el coment
d'aviu. No cal dir-li l'inten-
que tinc en existència

5595/9

Si aggrava dunque
gran parte per

sin a



INDICACIONES DEL SERVICIO

Recibido de

El Oficial,

FOMENTAD LOS SERVICIOS DEL ESTADO

AL UTILIZAR EL TELEGRAFO

FACILITAIS RECURSOS AL TESORO Y HACEIS OBRA NACIONAL

NUMERO

Rivadeneira (S. A.)—Madrid.—Modelo 3

Para

de

núm.

Palabras

depositado el

a las

,15013 RABAT 77301,38,29919H44' - CORRECTIONSEGUIRA =

ESPAGNE SUITE ROUSSEL PRELUDE SARABANDE SIGUE STOP RAPSODIA ESPANOLE PRELUDE
A LA NUIT MALAGUENA HABANERA DERIA STOP OISEAUFEU PRELUDE RONDE DES PRINCESSES
DANSE INFERNALE DU ROI KASTCHEI BERCEUSE & FINAL SALUTATION - DANGREAU =

CLAUSELLS VIA LAYETANA 46 BARNA

TELEGRAMA

PORTE GRATUITO

LE INTERESA A V. MUCHO CONOCER LAS
DISTINTAS MODALIDADES DEL SERVICIO TELEGRAFICO, UTILIZANDO EN CADA CASO EL MAS CONVENIENTE A SUS INTERESES

TELEGRAMA URGENTE.—Se transmite y se lleva a domicilio con preferencia a todos los demás.—Tasa, triple del ordinario.

TELEGRAMA ORDINARIO.—Hasta 10 palabras, como mínimo, 1,10 pesetas, y por cada palabra más 0,10 pesetas.

TELEGRAMA DIFERIDO.—Se transmite después de los urgentes y ordinarios.—Tasa, hasta 10 palabras, 0,60 pesetas, y por cada palabra más 0,05 pesetas.

TELEGRAMA DE MADRUGADA.—Igual tasa que el Diferido. Reglamentariamente debe entregarse en el 1.º reparto de la mañana.

TELEGRAMA CON ACUSE DE RECIBO.—Sirve para comunicar telegráficamente al expedidor, la hora de entrega al destinatario.
TELEGRAMA MULTIPLE.—Se utiliza para comunicar una misma noticia a varios destinatarios residentes en una misma población, abonando una sobretasa de 0,25 pesetas por destinatario adicional.
MENSAJES TELEGRAFICOS EN SERIE.—Se admiten entre estaciones que funcionan directamente con aparatos impresores.—Pueden ser de abono, fuera de abono y de madrugada.—Los ordinarios, fuera de abono hasta 100 palabras, 4,25 pesetas; cada 100 palabras más, 3,50 pesetas.—De madrugada, hasta 100 palabras, 2,50 pesetas; por cada 100 palabras más, 1,75 pesetas.

Para TELEGRAMAS CON RESPUESTA PAGADA, DE PRENSA, COLACIONADOS Y COMERCIALES, pídase informes en las oficinas telegráficas.

En
sus remesas
urgentes de fondos
utilice siempre el
GIRO TELEGRAFICO
Garantía del Estado
Rapidez

Si
V. dispone
de teléfono, por
dictar inmediatamente
sus telegramas a la
CENTRAL TELEGRAFICA
desde su domicilio, sin au-
mento de precio, solicite
del jefe de Te-
légrafos

Concerts Lamoureux

ADMINISTRATION:

16, Rue de Gramont

PARIS (2^e)

TÉL.: GUT. 32-38

Paris, le 13 Avril 1933

Monsieur CLAUSELLS
Via Laietana 46
BARCELONE

Cher Monsieur,

Nous vous serions reconnaissants, si la chose est encore possible, de bien vouloir mentionner sur les affiches et programmes :

CONCERT SOUS LE PATRONAGE
DE
L'ASSOCIATION FRANCAISE D'EXPANSION & D'ECHANGES ARTISTIQUES

Veuillez agréer, Cher Monsieur, l'expression de nos sentiments distingués.

LE SECRETAIRE GENERAL

Damig / Leaux

Concerts Lamoureux

ADMINISTRATION:

16, Rue de Gramont

PARIS (2^e)

TÉL.: GUT. 32-38

Paris, le 20 avril 1935

Monsieur CLAUSELLS
Via Laletana 46
BARCELONE

Cher Monsieur Clausells,

Nous avons bien reçu votre télégramme auquel nous avons répondu télégraphiquement notre acceptation de 6.000 pesetas et vous remercions vivement de tous vos efforts qui ont permis d'aboutir à une entente.

Nous acceptons le deuxième programme de Barcelone pour Valence et j'en profite pour vous signaler qu'à notre premier programme du 3 Mai il y aura lieu de prévoir un piano à queue de petit format pour l'exécution de Chout.

J'ai bien reçu également votre télégramme concernant l'acompte que j'ai encaissé ce matin et dont je vous remercie vivement. Mai je suis un peu inquiet pour les permis de chemin de fer, car nous quittons Paris cet après-midi et je n'ai toujours rien reçu à ce sujet. Je vous serais donc reconnaissant de bien vouloir me les adresser à Casablanca, jusqu'au 28 Avril (aux bons soins de Mr. CORLIN, Hôtel Transatlantique) à moins que vous n'ayez fait déposer ces permis dans les stations qui nous intéressent, soit Algésiras Cordou et Valence. Je ne permets d'insister sur ce point, car si nous devons traverser l'Espagne sans bénéficier de cette réduction, cela serait très onéreux.

Je vous prie d'agréer, Cher Monsieur Clausells, l'expression de mes sentiments distingués.

LE SECRETAIRE GENERAL

P. Langréau

Concerts Lamoureux

ADMINISTRATION:

16, Rue de Gramont

PARIS (2^e)

TÉL: GUT. 32-38

Paris, le 24 avril 1933

Cher Monsieur

Je vous adresse le détail de la suite de
Chout

Danse des bouffons

Le bouffon travesti en femme femme

Danse des filles des bouffons

Dans la chambre à coucher du marchand

Querelle du bouffon avec le marchand

Danse finale

N'étant pas en relation directe avec Valence
je vous en suis reconnaissant de très vouloir demander
pour notre matériel un fort Camion et deux hommes
pour les transports de la gare à la salle de
concerts de Valence

Je vous remercie à l'avance et vous
prie d'agréer Cher Monsieur l'assurance de mes
sentiments les meilleurs

Dangreux

J'espère avoir à Casablanca les permis pour les Chemins de fer et vous
avez du recevoir mon télégramme vous priant de nous obtenir une
réduction pour notre traversée de l'Algérie ; de tout cela
je vous remercie vivement à l'avance

INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de _____

Hilo núm. _____

Recibido de _____
Hora _____

TELEGRAMA DE ESCALA

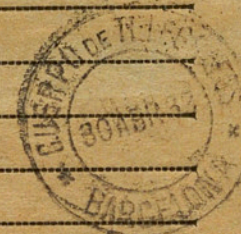
Reexpedido a _____
Hora _____

Sucesos de Rivadeneyra (S)

Para _____ de _____ Número _____ Palabras _____ Depositado el _____ a las _____

Para _____

, 15049 AD BARCELONA TANGER 29023H EN NUESTRO 77301/29 DE
RABAT LEAN BIEN TEXTO: DISEAU FEU DOS PALABRAS Y CONFORME
LAS 38 PALABRAS QUE ANUNCIA - BORREN NOTA CORRECCION
- REFFE SRL 15013/290 =



PORTE GRATUITO

TELEGRAMA

Sr. D.

Clausolles

46 Lanzetta

TELEGRAMA

Madrid

22/4/33

Gaspar Cassado
Hotel Palace

Llamare' telefono hoy
dos tarde afectos
Cassado

le 28 avril 1933

Monsieur Fernand Dangreaux
Valencia

Cher Monsieur,

Je vous salue, à vous, à maître Wolff, et à tous vos collègues, sur terre espagnole, et nous désirons tous que votre court séjour dans notre pays vous soit bien agréable.-

Je vous envoie une information sur quelques unes des Rensiones et Hotels à bon marché. On en peut trouver d'autres de moindre catégorie, mais celles-ci sont les plus fréquentées par les artistes. Peut-être au dernier moment, vous en pourriez tirer quelque réduction, si on peut grouper un nombre un peu important de pensionnaires.-

Nous serons à la gare, avec le camion, mercredi prochain.-

J'espère que vous n'aurez pas eu des ennuis dans le transbord à Algeciras. Nous avons demandé au Chef de la Gare d'être bien aimable avec vous, et la même chose a été faite par Mr. le Consul de France.-

Au moment de votre arrivée à Barcelone, vous devrez me signer les feuilles de demande de réduction pour Barcelonafrontière.- Je vous les livrerai à la gare.-

Nous attendons avec le plus grand intérêt vos concerts. Nous avons eu cette semaine quelques petites difficultés pour des questions ouvrières, qui menaçaient de se compliquer, mais heureusement il n'existe déjà aucun motif de préoccupation. La ville fait sa vie complètement normale, avec un beau temps printanier magnifique.-

Recevez, cher Monsieur Dangreaux, mes salutations les plus distinguées

Concerts Lamoureux

ADMINISTRATION:

16, Rue de Gramont

PARIS (2^e)

Tél.: GUT. 32-38

Paris, le 12 AVRIL 1933

Monsieur CLAUSELLS
Via Laletana 46
BARCELONE

Cher Monsieur,

Nous acceptons votre proposition pour le second programme, sauf en ce qui concerne PETROUCHKA qui exigerait un pianiste spécialisé, car il y a une partie très importante. Nous vous proposons à la place "L'OISEAU DE FEU" du même Auteur, ce qui ferait, pour le 2ème programme :

LA GRANDE PAQUE RUSSE
RAPSDIE ESPAGNOLE
SYMPHONIE ITALIENNE
L'OISEAU DE FEU
L'APPRENTI SORCIER

Je vous remercie vivement de vous être occupé de nos permis pour les chemins de fer et je vous retourne, ci-inclus, les papiers que vous m'aviez adressés, en vous demandant, toutefois, de faire mentionner sur les permis que nous nous arrêterons à Cordou et à Valence, ce qui, je l'espère, doit être possible.

Nous vous remettons également ci-joint, notices que vous nous avez demandées : Suite en Fa - Chout et Rapsodie Espagnole.

Voici l'itinéraire et les horaires que nous comptons emprunter :

Départ d'Algésiras le 30 Avril à 15 h.15
Arrivée à Cordou le 30/4 à 23 h.25 - Départ le 1/5 à 17 h.36
Arrivée à Valence le 2/5 à 6 h.35 - Départ le 3/5 à 7 h.
Arrivée à Barcelone à 14 h.35 - Départ le 5 Mai à 8 h.45 pour Toulouse.

Veuillez agréer, Cher Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

LE SECRETAIRE GENERAL

[Signature]

*J'ai aussi oublié
de vous mentionner
que nous voyagerons
en 3^e classe
et effectif de 88 -
plus un permis
en première classe
pour M. Wolff*

INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de **ISABELLA**
 Hilo núm. **11-50**
 El Oficial **RECEPTOR**

Número _____

Orsten d'Algerie
30/11 a las 93
15.15

881

Para _____ de _____ núm. _____ palabras _____ depositado el _____ a las _____

12061 ALGÉR 36501-23/22-22-1058

SERAIS RECONNAISSANT FAIRE DÉMARCHES COMPAGNIE
 TRANSMÉDITERRANNÉE ET DONNER INSTRUCTIONS TANGER POUR
 RÉDUCTION PRIX TANGÉR ALGÉSIRAS REMERCIEMENTS = DANGRÉAUX



Schmidt

PORTE GRATUITO

TELEGRAMA

CLAUSELLS VIA LAIETANA
46 BARCELONE =

AFOS

Casablanca

Orchestre Lamoureux
Hotel Transatlantique

Direction Compagnie Transmediterranea Madrid
autorisera reduction telegraphiquement stop
assurez immediatement place bateau

Clausells

layetana, 46, 24.4.1933



le 24 avril 1933

Monsieur Fernand Dangreux
Casablanca

Cher Monsieur,

J'espère que votre tournée marche magnifiquement, et que vous avez par tout les bons succès dont vous êtes déjà habitués.--

Une chose seulement: Vous arrivez a Cordon le 30 a 23,25. Je ne sais pas si la Comp. des chemins de fer fera suivre dans le meme wagon vos bagages et les instruments, quoiqu'il y a là un changement de compagnie de chemins-de-fer.-- S'il faut faire quelque changement, veuillez noter que le landemain est le 1er. Mai, et que en Espagne on arrête tous les travaux. A Barcelone, nous n'avons meme de trams et taxis.--

Par conséquent, je crois qu'il vaudrait bien la peine d'en parler au chef de la gare d'Algeciras, lui priant de vouloir telegraphier à son collègue de Cordon, pour prévenir toute sorte de difficultés à cet égard.--

Avec nos compliments à Maitre Wolff, je vous prie de vouloir agréer, cher Monsieur, mes salutations les plus empressées

INDICACIONES DEL SERVICIO

Recibido de



FOMENTAD LOS SERVICIOS DEL ESTADO

AL UTILIZAR EL TELEGRAFO

FACILITAIS RECURSOS AL TESORO Y HACEIS OBRA NACIONAL

NUMERO

Para _____ de _____ núm. _____ Palabras _____ depositado el _____ a las _____

110610 PARIS 92708 15 180 1205=

DEMANDONS SEPT MILLE PESETAS POUR VALENCE REMERCIEMENTS SALUTATIONS = DANGREAU =



TELEGRAFOS

CLAUSELLS VIA LAIETANA 46
BARCELONE ESPAGNE =

PORTE GRATUITO

LE INTERESA A V. MUCHO CONOCER LAS

DISTINTAS MODALIDADES DEL SERVICIO TELEGRAFICO, UTILIZANDO EN CADA CASO EL MAS CONVENIENTE A SUS INTERESES

TELEGRAMA URGENTE.—Se transmite y se lleva a domicilio con preferencia a todos los demás.—Tasa, triple del ordinario.

TELEGRAMA ORDINARIO.—Hasta 10 palabras, como mínimo, 1,10 pesetas, y por cada palabra más 0,10 pesetas.

TELEGRAMA DIFERIDO.—Se transmite después de los urgentes y ordinarios.—Tasa, hasta 10 palabras, 0,60 pesetas, y por cada palabra más 0,05 pesetas.

TELEGRAMA DE MADRUGADA.—Igual tasa que el Diferido. Reglamentariamente debe entregarse en el 1.º reparto de la mañana.

TELEGRAMA CON ACUSE DE RECIBO.—Sirve para comunicar telegráficamente al expedidor, la hora de entrega al destinatario.
TELEGRAMA MULTIPLE.—Se utiliza para comunicar una misma noticia a varios destinatarios residentes en una misma población, abonando una sobretasa de 0,25 pesetas por mensaje telegrafico en serie.—Se admiten entre estaciones que funcionan directamente con aparatos impresores.—Pueden ser de abono y de madrugada.—Los ordinarios, fuera de abono hasta 100 palabras, 4,25 pesetas; cada 100 palabras más, 3,50 pesetas.—De madrugada, hasta 100 palabras, 2,50 pesetas; por cada 100 palabras más, 1,75 pesetas.

Para TELEGRAMAS CON RESPUESTA PAGADA, DE PRENSA, COLACIONADOS Y COMERCIALES, pídase informes en las oficinas telegráficas.

En
sus remesas
urgentes de fondos
utilice siempre el
GIRO TELEGRAFICO
Garantía del Estado
Rapidez

Si
V. dispone
de teléfono, po-
drá dictar inmedia-
tamente sus telegramas a la
CENTRAL TELEGRAFICA
desde su domicilio, sin au-
mento de precio, solicite
del jefe de Tel-
égrafos

INDICACIONES DEL SERVICIO

Recibido de

Dangreux
El Oficial

FOMENTAD LOS SERVICIOS DEL ESTADO

AL UTILIZAR EL TELEGRAFO

FACILITAIS RECURSOS AL TESORO Y HACEIS OBRA NACIONAL

NUMERO

17936

Para _____ de _____ núm. _____ Palabras _____ depositado el _____ a las _____

11084. PARIS 84608 14 200 1358=

= ACCEPIONS SIX MILLE PESETAS VALENCE LETTRE SUIT = DANGREUX =



TELEGRAFOS

PORTE GRATUITO

CLAUSELLS VIA LAIETAMA
46 BARCELONE ESPAGNE

LE INTERESA A V. MUCHO CONOCER LAS
DISTINTAS MODALIDADES DEL SERVICIO TELEGRAFICO, UTILIZANDO EN CADA CASO EL MAS CONVENIENTE A SUS INTERESES

TELEGRAMA CON ACUSE DE RECIBO.—Sirve para comunicar telegráficamente al
expedidor, la hora de entrega al destinatario.

TELEGRAMA MULTIPLE.—Se utiliza para comunicar una misma noticia a varios
destinatarios residentes en una misma población, abonando una sobretasa de 0,25 pesetas por
destinatario adicional.

MENSAJES TELEGRAFICOS EN SERIE.—Se admiten entre estaciones que funcio-
nan directamente con aparatos impresores.—Pueden ser de abono, fuera de abono y de ma-
drugada.—Los ordinarios, fuera de abono hasta 100 palabras, 4,25 pesetas; cada 100 palabras
más, 3,50 pesetas.—De madrugada, hasta 100 pálabras, 2,40 pesetas; por cada 100 palabras
más, 1,75 pesetas.

Para TELEGRAMAS CON RESPUESTA PAGADA, DE PRENSA, COLACIONADOS Y COMERCIALES, pidanse informes en las oficinas telegráficas.

TELEGRAMA URGENTE.—Se transmite y se lleva a domicilio con preferencia a todos
los demás.—Tasa, triple del ordinario.

TELEGRAMA ORDINARIO.—Hasta 10 palabras, como mínimo, 1,10 pesetas, y por
cada palabra más 0,10 pesetas.

TELEGRAMA DIFERIDO.—Se transmite después de los urgentes y ordinarios.—Tasa,
hasta 10 palabras, 0,60 pesetas, y por cada palabra más 0,05 pesetas.

TELEGRAMA DE MADRUGADA.—Igual tasa que el Diferido. Reglamentariamente
debe entregarse en el 1.º reparto de la mañana.

En remesas
urgentes de fondos
utilice siempre el
GIRO TELEGRAFICO
Garantía del Estado
Rapidez

Si dispone
de teléfono, po-
drá dictar immediatam-
ente sus telegramas a la
CENTRAL TELEGRAFICA
desde su domicilio, sin au-
mento de precio, solici-
tando este servicio
del jefe de Te-
legrafos

le 22 avril 1933

Monsieur Fernand Dangreaux
Casablanca

Cher Monsieur Dangreaux,

J'ai reçu vos dernières lettres de Paris.

Voyages - Vous pouvez être tranquille: vous aurez la concession pour les Ch.-de-F.- il faut seulement que, avec toute l'anticipation possible, soit dès le moment de votre arrivée à Algeciras, vous vous présentiez au chef de la gare, lui disant que vous êtes le chef de route de l'Orchestre Lamoureux.- Nous lui avons écrit déjà, lui priant de vouloir vous donner toutes les facilités possibles et tout le confort.- nous sommes sûrs qu'on vous réservera un wagon pour vous seuls.-

Il faudra que à Cordoba vous faires la meme chose: soit que vous vous présentiez immédiatement de votre arrivée au chef.- La Compagnie des Chemins de fer de Cordoba et Valencia est la meme de Barcelone, sur la quelle nous avons des excellentes relations.- Il n'y aura, donc, pas de difficultés.-

Demain j'espere pouvoir vous livrer une information concernant les hotels à Barcelone, de 8 à 10 pesetas.-

Je vous remercierai que à votre passage pour Algeciras et Cordoba, vous allez à la Poste restante, pour si j'ai besoin de vous dire quelque chose, encore.-

PROGRAMMES - je vous remercierai de vouloir me faire parvenir pour l'avion les programmes AVEC LES NOUVEAUX des compositions, excepté les Symphonies.- Nous laissons le second programme avec seulement Strawinsky et Dukas, à la deuxième partie. Nous préferons de vous demander un "bis", hors programme.-

Transmediterranea - Dans ce moment, je reçois votre telegramme sur les démarches à faire auprès de la Transmediterranea pour une concession pour la voyage Tanger-Algeciras.- aujourd'hui, samedi, il n'y a rien à faire.- Lundi matin, je pourrais vous en dire quelque chose.-

Je vous désire un excellent voyage, et tout le succès dont vous êtes habitués.- Recevez, cher Monsieur, mes salutations les plus empressées

Concerts Lamoureux

ADMINISTRATION:

16, Rue de Gramont

PARIS (2^e)

TÉL: GUT. 32-38

Paris, le 18 Avril 1933

Monsieur CLAUSELLS

Via Laietana 46

BARCELONE

Cher Monsieur Clausells,

J'ai bien reçu votre télégramme du 17 Ct. auquel j'ai répondu télégraphiquement pour demander 7.000 pesetas, car la somme de 4.500 pesetas pour Valence me semble vraiment insuffisante. Nous vous remercions néanmoins d'avoir bien voulu vous occuper de cette affaire et nous espérons obtenir satisfaction.

En ce qui concerne le morceau supplémentaire que vous me demandez pour votre second programme, je vous propose le Prélude à l'Après-midi d'un Faune de Debussy qui me semble devoir vous donner satisfaction; dans le cas contraire, vous pourriez inscrire l'Ouverture du Roi d'Ys de Lalo.

Nous espérons toujours recevoir le premier acompte avant notre départ, c'est-à-dire le 20 Ct., mais pour le deuxième, afin d'éviter des complications, je vous serais reconnaissant de bien vouloir le tenir à notre disposition à notre arrivée à Barcelone, le 3 Mai.

Je vous remercie également de votre proposition pour les hotels, mais chacun désirant conserver sa liberté, je vous prie de bien vouloir m'indiquer seulement quelques hotels dont les prix des chambres seraient, de 20 frs au maximum, c'est-à-dire entre 8 et 10 pesetas.

Au cas où vous auriez à nous écrire désormais, je vous

/.

indique ci-dessous les villes où vous pourrez adresser vos lettres :

jusqu'au 23 - Aux bons soins de Monsieur Audisio
Opéra d'Alger.

jusqu'au 29 - Aux bons soins de Monsieur CORLIN
Hotel Transatlantique à CASABLANCA.

J'espère recevoir également avant notre départ, les permis des Chemins de Fer et puisque je vous ai indiqué notre itinéraire et les horaires, je pense que les Compagnies mettront à notre disposition des wagons réservés. De plus, il y aura lieu de prévoir un fourgon de bagages, car notre matériel est assez important.

Je vous prie d'agréer, Cher Monsieur Clausells, l'expression de mes sentiments distingués.

LE SECRETAIRE GENERAL

Dangre aux

P a r i s

Lamoureux
16, rue Gramont

Livrés telegraphiquement Banco Español Rio Plata
avenue Opera 14700 francs beneficiaire Fernand
Dangreaux attendons instructions livraison second
tiers Valencia impossible plus cinq mille pesetas

Clausells

19.4.1933
Layetana, 46

Paris

Lamoureux

16 rue Gramont

Faisant effort maximum Valencia
payerait six mille pesetas
deuxieme programme Barcelone

Clausells

Layetana, 46
19.4.33

le 17 avril 1933

Monsieur Fernand Dangrèaux
P a r i s

Cher Monsieur,

J'ai bien reçu votre honorée du 13 et.--

Expansion et Echanges artistiques - Nous aurons bon soin
----- de faire noter sur
les programmes vos indications.--

Livraison d'argent - La "Junta Reguladora de Cambios", à
----- Madrid n'a pas fonctionné ces derniers
jours: Jeudi dernier a commencé ses vacances de Raques et de
commemoration de l'anniversaire de la République, et on n'
en finira que jusqu'à demain.- Par conséquent, demain, mar-
di, nous devons prendre une décision définitive. Nous
tacherons de vous faire parvenir le premier tiers par te-
legramme, si cela est possible, à fin de l'avoir à votre
disposition avant votre départ.--

Valencia - Je viens vous telegraphier: "Société Philhar-
----- mique Valencia propose concert mardi deux mai
quatre mille cinquante pesetas telegraphiez", et j'espère
que vous voudrez bien me passer vos instructions au sujet
de cette proposition.--

Votre adresse - Je vous remercierai de vouloir me donner
----- votre adresse pendant votre absence, pour
si j'avais besoin de quelque chose de vous.--

Voyage Espagne - Il n'est pas possible d'avoir une conce-
----- sion pour une seule personne en première
classe.- Il faudra prendre un billet réduit à Algeciras
pour Mr. Wolff.- Quand vous serez à Barcelone, il faudra
remplir la feuille de demande pour le trajet Barcelone-
frontière, les trois que vous m'avez livrées étant déjà
employées pour les trajets Algeciras-Cordoba, Cordoba-
Valencia, Valencia-Barcelone.--

Agreez, cher Monsieur, l'expression de mes sentiments
les plus distingués

Paris .

Lamoureux
16 rue Gramont

Societe Philharmonique Valencia propose concert
mardi deux mai quatre mille cinqcents pesetas
telegraphiez

Clausells

Laietana, 46
17.4.1933

P a r i s

Lamoureux
16 rue Gramont

Proposons au lieu symphonie Chausson symphonie italienne
Mendelssohn ou inachevée Schubert comptons sur Petroucha
faisons démarches avoir permission gouvernement envoi
francs salutations

Clausells

Layetana, 46
11.4.1933

German castle of
magnificent music

Reporter program
magnificent

500

Orderly estate
a reporter

17.14

17.40 PC

18.35 PC

18.54

le 14 avril 1933

Monsieur M. Dangreux
P a r i s

Cher Monsieur,

Je suis en possession de votre honorée du 12 et.-

Programme - Très bien, ce que vous proposez, pour le deuxième concert.- Seulement, nous croyons que la troisième partie, avec L'Oiseau de feu et l'Apprenti sorcier, sera un peu courte.- Vous n'avez pas quelque composition, COURTE (8 à 10 minutes) de quelque compositeur français moderne, intéressante? Elle aurait sa place dans cette troisième partie, et on ne pourra nous dire que vous avez négligé les tout dernières promotions françaises.- Et excusez-nous, vous et Maître Wolff, de notre insistance, presque ennuyeuse.-

Notices - merci bien, Elles nous seront très intéressantes pour nos programmes.-

Itinéraire - Il reste tout entendu.- Les demandes seront livrées demain (aujourd'hui c'est la Fête Nationale) à la Comp. du chemin-de-fer.-

Sejour - Est-ce que vous aurez soin du placement à Valencïa et Barcelone des professeurs? Si vous avez besoin de quelque renseignement, nous sommes à votre disposition.- Dans ce cas, dites-nous quelle est la somme qu'on veut dépenser pour chaque professeur, à-peu-près.-

Finances - J'espère que demain, samedi, je pourrai savoir quelque chose de la permission du Gouvernement, pour la livraison des sommes convenues.- Vous aurez mes nouvelles à l'instant.-

Veuillez agréer, cher Monsieur, mes salutations les plus empressées

Concerts Lamoureux

ADMINISTRATION:

16, Rue de Gramont

PARIS (2^e)

TÉL.: GUT. 32-38

Paris, le 3 Avril 1933

Monsieur CLAUSELLS
Via Laietana
BARCELONE

Cher Monsieur Clausells,

Dans l'impossibilité où nous nous trouvons d'organiser un concert à MADRID, nous renonçons aux dates des 4 et 5 Mai que nous vous avions demandées éventuellement et maintenons les dates des 3 et 4 Mai primitivement fixées.

Nous vous serions reconnaissants, ainsi que vous nous l'avez promis dans une de vos précédentes lettres, de bien vouloir faire les démarches nécessaires auprès des Chemins de Fer Espagnols afin de nous obtenir la plus grande réduction possible.

Comme nous arriverons du Maroc, il serait nécessaire que nous puissions bénéficier de cette réduction pour les trajets ALGESIRAS/BARCELONE et BARCELONE/PORT-BOU. Nous voyagerons à 85 personnes environ.

Devant quitter Paris le 20 de ce mois, nous vous serions très obligés de faire ces démarches le plus tôt possible, afin que vous puissiez nous en aviser avant notre départ.

Nous vous remercions vivement à l'avance et vous prions d'agréer, Cher Monsieur Clausells, l'expression de nos sentiments distingués.

LE SECRETAIRE GENERAL

D. Danyre

le 8 avril 1933

Monsieur F. Dangreux
P a r i s

Cher Monsieur,

Je vous confirme ma lettre d'hier, et je viens vous prier de vouloir me faire parvenir des notices sur les compositions du programme

Suite en fa, Roussel

Chout, Prokofieff

Rapsodie Espagnole, Ravel

J'oubliais de vous dire, en meme temps, que nous sommes d'accord sur le montant des frais de location des materiels des pièces Chout et Petrouchka.-

Dans l'attente du plaisir de vous lire, et avec remerciements, je vous prie de vouloir agréer, cher Monsieur Dangreux, mes salutations les plus distinguées

le 7 avril 1933

Monsieur J. Dangreux
P a r i s

Cher Monsieur,

J'ai bien reçu vos honorées 29 mars et 3 ct.-

Dates - Il reste entendu, définitivement, 3 et 4 mai.-

Voyages - nous ferons avec tout plaisir les démarches nécessaires, pour vous obtenir les meilleures conditions possibles.-
Voilà les renseignements que j'ai pris. Le tarif le plus économique qu'on peut obtenir, c'est celle num. 108 pour des personnes, et 110 pour les bagages.- Il faut, d'abord, remplir les feuilles ci-jointes, avec le nom des personnes qui feront le voyage.- nous avons ces noms sur votre programme du 19 février 1933 (dernière page), et par conséquent, nous mêmes nous pourrions inscrire ces noms, mais il peut y avoir quelque changement, et il vaut mieux que vous vous preniez cette peine.- Il faut désigner quelqu'un comme chef de l'expédition (il serait préférable quelqu'un qui parlait un petit peu l'espagnol) et ce-ci doit signer ces feuilles.- Vous ne devez qu'inscrire les noms et signer. Les autres renseignements, nous les inscrirons nous mêmes, suivant les indications que je vous demande tout de suite.-

Pour le voyage Algerias-Barcelone le mieux est de partir à 6 h. du matin. Arrivée à 16 h. à Cordoba. Sortie de Cordoba à 17h36 pour arriver à Barcelone le lendemain à 14h25. c'est un peu long, certainement! Prix d'Algerias-Barcelone: 135 pts. première classe; 60,80 troisième classe (il n'y a pas deuxième classe, parce qu'il s'agit des trains expres).-

Barcelone-Cerbere: Pts. 17,75 première classe; Pts. 7,95 troisième, aussi dans train expres.-

On pourrait faire le voyage Algerias-Barcelone, passant pour Madrid, mais ce serait beaucoup plus long, encore, et plus coûteux.-

Vous devez me dire, donc, si vous acceptez l'horaire ci-dessus, et quel préférez pour Barcelone-frontière.- Aussi si vous décidez 1ère ou 3ème classe.- N'oubliez pas de mettre le timbre de votre Association à côté de la signature.- Dites-moi la date de votre départ à Algerias, pour Barcelone.-

Veuillez me retourner les trois feuilles le plus tôt possible, pour avoir le temps nécessaire pour toutes les démarches à faire.-

Programmes - Nous acceptons le premier, avec la Cinquième symphonie, Beethoven.- Pour le deuxième, nous ne voulons pas Tannhauser. C'est une ouverture jouée très souvent, spécialement dans ces jours de commémoration wagnerienne.- Nous aimerions, par exemple, La grande Pague russe, de Rimsky, page très brillante, ou peut-être "Patrie", de Bizet ou l'ouverture du "Roi d'Ys", de Lalo.- Pour la seconde partie, nous acceptons la collaboration de Mr. Lang, puis que vous le proposez, mais nous aimerions entendre quelque chose dont l'orchestre avait une partie importante, avec le piano. Le concerto de Ravel serait pour nous, magnifique.- En fin: Proposez-nous les trois ou quatre pièces

qu'on pourrait jouer avec ce pianiste.- Si le Concerto de Ravel
était possible, il faudrait changer la deuxième pièce de la première
partie (Rapsodie Espagnole). Nous trouverons la substitution.-
En vue que à la II partie il n'y a quelque chose très forte comme
nous avons demandé, nous aimerions à voir dans le commencement de
la troisième partie quelque composition aussi de Strawinsky, mais
de plus envergure que Pulcinella, préféremment Petroucha.- Soit,
en résumé:

La Grande Pique Russe (ou Bizet ou Lalo), Rimsky
Rapsodie Espagnole, Ravel

Concerto pour piano (si possible Ravel; dans ce cas,
une autre composition au lieu de Rapsodie Espagnole)

Petroucha, Strawinsky
L'apprenti Sorcier, Dukas.-

Nous attendons vos nouvelles, et avec nous plus vifs remerciements
et nous compliments à Maître Wolff, je vous présente, cher Monsieur,
mes salutations les plus distinguées